



Nro. 3.

A' FELS. CSÁSZARNAK ÉS A. KIRALYNAK
KEGYELMES ENGEDELMÉBŐL.

Indult Bétsből, Pénteken Januarius 9-ik napján
1807-ik észtendőben.

B é t s.

Ezen folyó hólnap 5-ikén Lengyel Országból ide jött, Fr. Kurir egynéhány óráig tartott mulatása után innen Konstantzinápoly felé utazott. A' mely nap ez a' Fr. Kurir innen Konstantzinápoly felé indult, azon nap az itt lévő Anglus követ is oda Kurirt küldött.

Egy pensionatus hadnagyot Leyendeker Reinhard (Réuát) Urat s k esztendőkig való meg különböztetett hadi szolgálatajára nézve, mind két némen lévő gyermekeivel, és maradékival egyetemben, minden taksa fizetés nélkül nemesi rangra Ley-

ensteini praediuatummal emelni méltóztatott Fels. Urunk.

A' Béts városi közönséges protocollumoknak summás előadások szerént a' múlt 1806-ik esztendőben Bétsnek belső és külső városaiban, minden ispotályokkal és betegházakkal együtt 20359 ember hólt meg; t. i. 5750 férfiú 4030 asszony személy, 5377 férfi és 5196 leány gyermekek. — Januariusban 2008, Februariusban 2166, Martiusban 2572, Aprilisben 2269, Majusban 2001, Juniusban 1706, Juliusban 1641, Augustusban 1220, Septemberben 1215, Octoberben 1574, Novemberben 1029, végre Decemberben 1089 ember bujdosott a' más világra.

Himlőbe 2330, száraz betegségbe 2272, rothasztó hideglelésbe (in feбри nervosa) 2163, tüdő róthadásba 1934, tüdő gyuladásba 647, belek' gyuladásába 527, gnta és szél ütésbe 507, vérhasba 307, skarlat színű járó hideglelésbe 147, szerentseilen történetek által 74, veszett eb' marásba egy ember holtanak meg. — A' meg hóltak közül 59-en, 90—100 esztendőket értek, egy 100-at, egy 101-et, egy 102-töt, egy 106 tot, a' leg öregebb pedig 111 esztendőt.

E' világra születetteknek 10876-ra ment a' számok az elmúlt 1806-ik esztendőben, a' kik közt 5406 férfi, és 5470 leány gyermekek voltak, halva 333 született — az öszve házasodtaknak 2362 személyre mént a' számok.

Magyar Ország.

Néhai Keresztszegi Gróf Csáky Antal Cs. Kir. Kamarás Ur, és Tek. Szepes Vármégye örökös és

Fő Ispánnya halála után, Mélt. Keresztszegi Gróf *Csáky Emmanuel* Ur Eő Nagyságát azon Várme-
gyének Fő Ispanyává; Cs. Kir. Generál F. M. Laj-
tinánt Gróf *Collowrath Liebsteinsky* Eő Excelle-
ntiáját, a' Mária Terézia vilézi Rendjének Commen-
datorát, 's egy Német gyalog Regimentnek tulaj-
donossát Erdély Ország commandirozó Generális-
sává tenni méltoztatott Fels. Urunk.

A' Temesvári ispotályban ennekelőtte szolgált
Orvos *Scabroth Jánosnak* hitvese, a' múlt nyáron,
ugyan ott, és azon város környékén 1167 gyerme-
kekbe óttotta bé igen szerentséssen a' tehén him-
löt. Illő, sőt szükséges vólna a' két Magyar Ha-
zában, hogy minden tanúlt és diplomát nyert bá-
bák ezen meg betsülhetetlen mesterséget is meg ta-
núlnak, és azon vidékékből, a' mellyekben le te-
lepednek szorgalmatossan is gyakorlanák.

N é m e t O r s z á g.

A' Magdeburgi Frantzia Commendans Gene-
rál *Eble*, közönségessen ki hirdettette, hogy vala-
ki a' Frantzia Armadiáról költött és nyughatatlan-
kodtató, vagy pártolkodásra ingerlő hireket szór
ki a' lakosok közt; a' hadi törvények szerént fog-
ja azt meg büntettetni. Ottan még sem szedett-
tek le a' Prussia Kir. tzimerek. A' Magdeburgi,
Küstrini, és Stettini várak jó védelmező állapotba
helyhezttetnek.

Breszlauból Decemb. 12-ik napján 1806. Az
ide való Prussziai Kir. Commendans Generál *Thie-
le* egy olly parantsolatot tétetett közönségessé,
melly által minden nem oda való familiák, és ide-

genek 8 nap el forgása alatt onnan el menni köteleztetnek, ne hogy az eleség a' miatt meg szükülvén nagyobb szükségre jussanak az oda való lakosok, a' kiknek számok 60000 lélekre tétetik. — Az ott lévő Prussziai katonák éjjel nappal a' bástyákon vigyáznak, a' kiknek ételt és italt a' polgárság tartozik adni. Generál *Thiele* azon városnak védelmezésére minden szükséges intézeteket megtett, és annyi eleséget vitetett oda bé, a' mennyit csak lehetett.

Saxoniából Decemb. 20-ik napján, 1806. Nálunk, a' jelenvaló háborúnak elkezdődése előtt egy Scheffel élet 5 talléron ment; most pedig ha szinte sok hadi nép fekszik is Országunkban, és sok ezer ember marsirozik is azon keresztül; még is 2 talléron széltibe lehet venni, mellynek leg főbb oka ez, hogy a' birtokos gazdák a' reájok vettett contributió miatt, kéntelenek voltak buzás tárházaitkat fel nyitni, 's azt óltsó árron eladni (Egy Scheffel Saxoniában és a' szomszéd tartományokban egy Pesti méröt, vagy három vékát teszen.)

Schwerinből Decemb. 13-ik napján 1806. Közönségesen döghalál köven a' pusztító háborút. A' Meklenburgi tartományokban az élet szüksege miatt már is rodhasztó hideglelés, fejér és véres hasmenés, 's több e' féle nyavalyák uralkodnak a' köz nép közt, és sok embert temetnek a' föld alá. Ezen ártalmas nyavalyáknak el háritásokra hathatos praeservativumot tetetett közönségesse az ide való Kormányshé. Sok faluhelységeken elég takarmány, de kevés marha, másutt elég marha;

de semmi takarmány nem találtatik. E' miatt méltan lehet a' marha dögtől is félnünk.

Brandenburgiából Dec. 20-ik napján 1806. A' Prussziai Pomerániának Balticum tenger mellett fekvő erősségét *Colberget* még eddig csak szemem tartották a' Fr. seregek; *Thorn* (*Thorunum*) melyet Fr. Marsal *Ney* már el foglalt, nintsen meg erősítve; ellenben *Dantzig* és *Graudencz*, ha jól védelmezik, akármelley kemény ostromlást ki állhatnak. E' kettőn kívül semmi erősség nem találtatik Prussziában. Az új napkeleti Prusszia, melyben az Orosz seregek magokat vissza vonták, sovány, miveletlen, és sok ingoványokkal telyes tartomány.

Berlinből Decemb. 20-ik napján, 1806. Pózenből Dec. 15-ik napján indult el Warsoviába Napoleon Császár. Marquis *Lucchesini* es Generál *Zastrow*, a' kik tudniillik a' Francziákkal való fegyver szünésenn dolgoztak vala, még most is a' *Napoleon* Császár fő hadi szállásán tartozkodnak, melly által olly reménységgel tápláltatik a' Prussz. Birodalom, hogy a' békességes alkudozások még félbe nem szakadtak egészen. Most már Warsoviában van a' Fr. Armádiának fő hadi szállása. Ebben a' hajdani Kir. városban, Lengyel Ország utólsó fel osztatása előtt, 75,000 lélekre ment a' lakosok száma, ellenben most allig megyen 55 ezerre. Bétstől 80, Berlintől 72, Breszlautól 52, Dantzigtól 50, Krakautól 40 mértföldre fekszik Warsehau.

Dánia és Svéczia Országok.

Koppenhágából, Dec. 13-dik napján. Anglus

Generál Hutchinson a' vele vólt Anglus hadi tiszt. teknek társaságokban az ide való kikötőhelyből tegnap indúlt el Pétersburg felé. Az ide való kereskedőknek nagy reménység vagyou ahoz, hogy a' Dániai kereskedő hajóknak is szabad általmenetelt fog a' Fényes Porta a' Dardanellákon engedni (Dardanelláknak neveztetnek a' *Galliopoli* szoros tengernek két végén lévő erősségek, mellyek csak 30 mértföldre lévén Konstantzinápolytól, azokat ezen város kultsainak méltán lehet nevezni, mivel az azokba lévő őrizetnek hire 's engedelme nélkül semini országbéli hajóknak általnem lehet azokon menni.) — A' *Koppenhágai* Királyi Udvar olly parnntsolatot adott ki mostanába, hogy valamint az oda való erősségnek, úgy a' *Kronenburgi* várnak tengerre fekvő batteriai is jó állapotba tetődjenek. Ez a' nem várt intézet nagy nyughatatlanságba ejtette a' *Koppenhágai* lakosokat, a' kik mai napiglan sem felejtették el azt a' veszedelmet, melly őket néhány esztendővel ennekelötte érdeklette vala, a' midön néhai Anglus Admiralis *Nelson* ottan a' Dániai hajós sereggel meg ütözvén azt csak nem egészen eltörlötte.

Az ott lévő Anglus Követ minister a' *Koppenhágai* Királyi udvarnál olly kérdést tett, hogy szabad lészené az Anglus hajóknak a' *Husumi és Tönningeni* kikötőhelyekbe bé evedzni? Az ezen kérdésre adott válasz egészen meghatározott nem vólt. E' végre azon az Anglus hajós Kapitányok, a' kik néhány hetektől fogva azon kikötő helyekbe múlatnak, az onnan való ki evezésre minden szempillantatba készen tartják magokat, attól félvén, hogy az ő hajóik is le fognak tartoztattatni.

A' Svécziái Pomerániának igen erős, és nevezetes vára Strálsund ostromló állapotba helyhez-tetődött, és olly végzés tétetett arra nézve, hogy ha a' szükséges környülállások azt kívánnák, annak külső városai gyújtassanak fel. Ez az erősség, a' mint a' historiákból tudjuk, eddig is sok ostrom-lást állott ki. A' 30 esztendeig tartott háborúban, nevezetesen 1629-ik esztendőben. Generál *Wal-lenstein* Stralsund városát ostrom alá vetvén azt mondotta, hogy ha azon erősség lántzokkal vól-na is az éghez kötve, még is elfoglalna. Azon-ban nem tsak el nem érte fel tett tzellyát, sőt a' vezérlése alatt vólt hadi népnek leg nagyobb ré-szét elvesztvén, gyalázattal ment el az alól.

A' Svécziái Király még most is a' Scaniai tar-tomány fő városában *Malmoeben* mulat egész fa-miliájával együtt. A' Svécziái ármádiához olly Királyi parantsolat küldetett, melly szerént min-den szempillantatba készen kell annak magát a' ki marsirozásra tartani. — Ennekfelette az eránt is kemény parantsolat adattatott ki, hogy minden Frantzia Országban, és más avval szövetségben élő Statusokban múlató Svékusok négy hólnap el forgása alatt hazájokban vissza térjenek, mellyet ha nem mivelnek, azon még határozott idő el te-lése után, minden birtokaikat 's jussaikat el fogják veszteni. —

Hollandia Ország.

A' 15-ik Decemberi Amsterdami közönséges és magános tudósítások azt tartják, hogy a' Dániai, Portugalliai, és északi Amériikai vitorlás hajokon

sok napkeleti 's napp nyugoti Indiai mindenféle terméseket és portékákat vittek bé az oda való kikötő helybe, mellyek óltóbb arton mennek ott mint Angliában.

Azon napon, tudniillik Decemb. 13. ik napján, Hágában, egy igen fontos de a' tengeri kereskedésnek nem igen kedvező Kir. parantsolat adattatott ki, mellynek rövid foglalatia a' következőkből áll: 1) A' Királynak különös engedelmé nélkül, egy hajónak sem szabad a' Hollandia Ország kikötő helyeiből ki evezni. Akkor is pedig tsak ugy adatik annak Kir. engedelem, ha meg próbállyá, 's egyszersmind kezeseket is állit, hogy semmi ellenséges kikötő helybe nem fog menni. 2) Minden Hollandiai ktkötő helyekbe jövendő hajó meg állitatik, és az azon lévő portéka a' Király különös engedelmé nélkül a' szárazra ki nem rakattatik. 3) Minden halászó hajókat kötelesek lesznek az a' végre ki rendeltetett Királyi Commissariusok, azoknak bé vagy ki evezésekkor meg vizsgálni, és meg tudni, ha nintseneké tsomó levelek azokon. — 4) Minden halász köteles leszen a' kikötő helyből való ki evezése előtt arra meg esküdni, hogy ő semmi ellenséges hajóval egygyetértésben nintsen és nem is leszen. — 5) Minden Posta hivatalbéli személyek tartoznak az Angliai levelekről számot adni, és azokat azonnal a' politziához vinni. — 7) Ebből a' következik, hogy ezen szempillantattól fogva, minden Hollandia és Anglia közt való egygyesülésnek meg kell szünni s. a. t.

Minden Monarchicus Státusok közt leg utolsó Hollandia Ország, mellyben ekkorig semmi vitézi

rendek nem voltak. A' 20 ik Decemberi Hágai tudósítások szerint két ilyen vitézi rendet állit fel, ottan a' Hollandiai Király első Lajos, u. m. az egygyesség' és érdem' Rendeket. Az elsőbb, a' Hollandiai Mágnásoknak számokra állittatik fel, mely 30 nagy keresztből fog állani, de semmi jövedelemmel nem leszen öszve köttetve, — Az érdem rend (Ordo bene meritorum) 50 Commendatorokat és 300 Kis Keresztéseket fog számlálni, es 60,000 forint fog közöttök kinek kinek érdeme szerint esztendőnként fel osztattatni. Ebbe a' rendbe nem csak hadi, hanem polgári személyek is bébótsáttatnak. Mind a' két rendnek nagy mestere maga leszen a' Király, és ő nevezi ki azoknak tagjait is néhány leg korosabb commendátoroknak és Kis keresztéseknek egygyet értésekkel.

Orosz Birodalom.

Gróf *Kamensky* Orosz Feldmarsal Pétersburgba hivatott, és a' mint beszéllek, ő reája fog bizattatni az Orosz ármádiának fő vezérsége határozhatatlan hatalommal. Ez a' hires fő vezér a' taticában való esmerettségre, vitézségre, és szoros hadi fenytékére nézve igen nagy embernek tartatik. — A' havasalföldi Vajda, Hertzeg *Ypsilanti* ismét vissza ment Pétersburgba.

Az Augsburgi Ujság' 31-ik darabja azt olvasuk, hogy a' Felséges Prussziai Király 100,000 aranyat adott volna az Orosz ármádia számára.

Hadi Tudósítások.

A' Frantzia nagy ármádiáról, *Pózenben Dec.*

9-ikén ki adatott Bülletin avagy hadi tudositás következendő dolgokat foglal magában: Marsal Ney a' Vistula vizén által menvén Dec. 6-ikán *Thorn* városába bé marsirozott. *Savary* Obersterrel, a' ki a' 14-ik gyalog regementel, a' 96 ik Regement granátirosaival, és a' 6-ik könnyü gyalog regement könnyen ugró vitézeivel, a' nevezett folyó vizen leg elsőben által ment, nagyon meg volt elégedve. *Thorn* városában az ott vólt Prusszus katonákkal öszve tsapván, igen rövideden tartott és tsekély tsatázása után, öket a' városból ki üzte; egynehányat közzülök meg is ölt, 20 embert pedig fogságba ejtett.

Sziléziának fő városában a' múlt December 3-dik napján a' Felséges Prussziai Királynak Adjutánsa, fő Strázsamester Gróf *Götzen* egy hirdetményt tétetett közönségessé az oda való lakosok közt, mellyben a' Prussz. Királyi armádián történt szeréntsétlenséget, az álhatatlan szerentsének, és néhány hitetlen árulóknak tulajdonitja; de egyszersmind azt erőssiti a' nevezett hadi tiszt, hogy a' Királyi armádiája még most is sok ezerből álló, 's naponként mind jobban jobban nevedik, és hogy az Orosz Császár segítségére bátran lehet támaszkodni. Már is, ugymond a' nevezett tiszt, 2 roppant Orosz armádia táborozik a' Visztula folyóviztől nem messze, a' harmadik és sokkal számosabb pedig meg kettőztetett lépésekkel marsirozik azon armádiákhoz. Végtére Szilésiának lakosi arra serkentettetnek, hogy ők is mindent, a' mi tehetségekben áll, végbe vigyenek, és azokat a' hadi seregeket, a' mellyeket a' Felséges Prussziai

Király Szilésiai hiv jobbágyinak óltalmazásokra küldeni szándékozik, legyenek segítségül.

A' Frantzia Cs. ármádia következő rendbe ment által Warsowia mellett a' Vistula folyó vizen. A' Bergeni nagy Hertzeg (Marsal *Murat* a' Fr. Császár sogora) az előjáró sereget vezette, ki nek vezérlése alatt 5 lovas osztály 's 3 gyalog regiment voltak; az elsőbbek a' *Beaumont, Klein, Milhaud, Nansouty*, és *Hauptoult* Generálisok osztályai; az utólsóbbakat Gen. *Vialannes* kommandirozta, és *Morand, Friant*, 's *Gudin* Regimentjeiből való osztályok voltak. — A' *Davoust* és *Augereau* Marsalok' ármádiái ezekután következtek. — A' Marsal *Lannes* *Corpusa Thorn* felől a' nagy ármádia bal szárnyát fedezi, maga *Nápoleon* Császár pedig a' *Bernadotte* és *Soult* *corpusaival* az ármádia derekát formálja.

A' Sziléziából ide jött leg újabb tudósítások azt tartják, hogy a' Brezlai vár *Commendánsa* Generál *Thiele* azon városnak *Odera* vizén túl fekvő külső városait Decemb. 8-ik napján meggyújtatta, 's porrá égettette; hogy a' Brezlai várnak azon folyóviz jobb partján fekvő erősségeit a' Baváriai Kir. seregek elfoglalták, és az azokban volt Prusszus őrizeteket a' belső várba menni kényszerítették. — Dél után Fr. Csász. herczeg *Jeromos* az *Odera* mentiben azon várat recognoscirozta, és azon helyet, a' mellyen azon folyó vizre hidat készíteni kellene, ki mutatta. A' Baváriai Kir. *Korona* örökössének regimentje, a' bé következett éjjel azon hidon által menni parantsoltattott. —

O l a s z O r s z á g.

Az a' kemény parantsolat, mellyet *Napoleon* Császár Német Országban az Angliai kereskedőkre, azoknak vagyonaikra, pénzekre, fabricatumaikra, és Colonialis portékáikra nézve kiadott, Olasz Országban is kihirdettetett. November 21 ik napján, egy decretumot adott ki Maylandba a' Vice Király, mellynek ereje által minden lakos, a' kinnél Anglus portékák vagy Colonialis termékek, ingó vagy ingatlan Anglus jószágok, pénzek 's több effélék találhatnak, 48 óra elforgása alatt a' Kormányshéknak bejelenteni köteleztetik. Hasonlóképen minden házi gazda, és Vendégfogadás, a' kiknél Anglusok vagynak szálláson, arról 24 óra alatt jelentést tenni tartoznak. Végre azok a' posta hivatalok, a' mellyek az Anglusok és Olasz Országok közt való levelezést bé nem adják, 600 lire fizetésre büntetnek (egy Maylandi lire 17 xra megyen)

Maylandból Decemb. 11-ik napján. Még most is szüntelen számos Conscriptusok jönnek ide Fr. Országból, úgy hogy a' felső Olasz Országba fekvő Fr. regementeknek most már semmi héjanosságok nintsen. Rövid idő mulva más hadi seregek is vártnak Frantzia Országból, mellyek az Adriaticumi tenger partjainak Velentzétől Nápolyig leendő őrizetekre vagynak ki rendeltetve, hogy ekképpen sohol semmi alkalmatosságok ne lehessen a' Britusoknak a' szárazra való kiszállásra.

Nápolyból Dec. 15-ik napján. A' napnak estvéjén ezen városnak nevezetesebb utzáiban legel-

ésben gyújtottak lámpásokat, mellyeknek világánál mint nappal úgy lehetett járni. Az ehez nem szokott nép az éjjelnek nagyobb részében fel's alá járkált a' meg világosított uttzákon. Nemcsak a' főbb, hanem a' kisebb utzáokban is illy világító lámpások fognak égni. Egy olly népes városnak mint Nápoly, mellynek 400,000 lélekre tétetik a' népessége, ezen jóltévő intézetre, mind a' bátorságra, mind a' könnyebbségre nézve, szüksége van.

Frantzia Birodalom.

A' Párisi Érsek és Kárdinál minden Megyéjebeli papokat arra birt, hogy minden templomban a' meg vénhedett papoknak tápláltatásokra, és az ifjú Papság neveltetésére alamisnát gyűjtse nek össze. — Nemcsak Párisban, hanem a' mint onnan írják, az egész Frantzia Országban tsendes békesség uralkodik. A' Fr. Armádiának otthon nem lételet tsak azokban a' városokban érzik leg inkább, a' mellyekben a' békesség idején sok katonaság fekszik. A' Párisi Kórmányszék a' sok építetés által sok ezer embernek ad kenyeret. — A' Franczia Országi kikötőhelyekben munkába vétetődött új hajóknak készítésében 25—30 ezer foglalatoskodik. — Egy Párisi Zsurnál azt beszéli, hogy Napoleon Császár a' Madritti Királyi udvarnak megengedte, hogy a' Frantzia Országba vitetett Prusszus fogoly katonák között 25—50 ezer embert verbuáltasson; úgy mindazáltal, hogy senki közülök se ne kényszeritettesek, sem a' hadi szolgálaton kívül másfele dologra ne alkalmaztassék.

*

A' Frantziák és Anglusok közt való békességes Alkudozásnak folytatása.

Jegyzés. A' Talleyrand Frantzia, és Fox Anglus ministerek közt való levelezés, az utólsóbnak nehéz betegségbe lett esése miatt meg szünnén, Anglia részéről Lord *Lauderdale*, a' Frantzia Kormányzék részéről pedig Fr. Generál *Clarke* rendelettek ki a' békességes alkudozásnak folytatására.

Nro. 14,

Ebben a' 9-ik Augustusi Jegyzésben, a' Francia meg hatalmazott minister Generál *Clarke*, az emiített N. Britanniai meg hatalmazott ministernek azt adja tudtára, melly igen tsudálkozzon azon a' Császár, hogy a' békességes alkudozás, melly olly számos együtt való beszélgetéseknek, és olly sok kurirok ide 's oda való küldetéseknek tárgya vala, és a' melly már eredett állapotra is jutott, olly hirtelén meg fordúlt, hogy nem annyira az alkudozás módjában, mint inkább anuak fundamntomos részében tétetődtek nehézségek. — Eleitől fogva rea nem állott arra a' Francia Csasz. udvar, hogy a' Londoni udvarral együtt, a' Pétersburgi udvar is egy, és ugyan azon alkudozásba botsattattassanak. Egyébaránt is meg van arról a' Császár gyözödve, hogy minekutánna ő az Oroszokkal való békességes alkudozást Pétersburg

ban el kezdette volna , a' Londoni Kabinet az Oroszokkal való jó egyetértésre nézve nagyon megtsalatkozzék. Több hólnapok után, a' mellyekben ez az alkudozás folyt, végtére ebben a' pontban a' Londoni Kabinétum is meg egyezett; Gróf *Yarmouth* olly véggel jelent meg *Cálaisban* és *Párisban* közönségessen, hogy a' békesség eszközzésében foglalatoskodják, és minekutánna a' külső dolgokra ügyelő miniszternek maga meg hatalmazott levelét meg mutatta volna, vele több conferentziákat is tartott. Azólta az Orosz Birodalom is békességre lépett Frantzia Országgal; az alább irt is azért tétetődött meg hatalmazott miniszternek hogy az Eő N. Britanniai Felsége meg hatalmazotjával alkudozzon, és hogy az arra való legelső lépes, az ő és a' Lord *Yarmouth* meg hatalmazotságának fel tseréttetése lett legyen, mellynek hitelt adni ő köteles volt. Sok conferentziák tartattak, néhányak több órákig tartók, a' mellyekben minden egyéb haszontalan írkalás írkalás nélkül mind közelebb közelebb jutottak a' tzielhoz, és a' Császár is olly áldozatokra volt hajlandó, a' mellyekért masokat tölle nyerni nem lehetett volna.“

(A' többi következik.)

* * *

Kereskedést tárgyazó Híradás.

Bécsi kereskedő Hubinger Úr, kereskedő tésztés.

val együtt a' Magyar Országi Erd. Kereskedő Uraknak jelenteni kötelességeknek tartják, hogy ők a' jövő József napi Pesti vásárkor, a' Váczi útzában, a' Nagy Kristóf tziemerű Háznál lévő rakott portékás magazinumjokat fel fogják nyitni. Ezen magazinumban következő portékák találhatók, úgymint: festett lapos és sodrott teve szőr, selyem, floret, sodrott selyem, atlas, kreditur, bársony, niederlandi kötők, szőr- és selyem sinórok, galonok, hajfűsűk, tsipkék, fejer és nyomtatott kamertukok, hasonló keszkenők, kittajok, muzselionok, madrapások, perkálok, hasonló nyakba való keszkenők, Török Országi forma sálok és köntösök, tafoták, atlas tintukok, pamutból való fátyolok, és több e' féle apró portékák. Mivel illendő és fabrikabéli áron adandó jó és szép portékákkal kedveskedhetnek a' fellyebb irt Kereskedő Urak a' Magy. Publicumnak, reménylik, hogy a' vásárlók velek tökéletesen még fognak elégedni, kiknek kegyességebe ajánlják is magokat. *Költ Bécsben Boldog Asszony Havának 8-dik napján 1807-dik esztendőben.*